

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма между Европейската общност и Уругвай относно промяната на търговски отстъпки в програмите на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в процеса на присъединяването им към Европейската общност

А. Писмо от Европейската общност

Женева,

Господине,

След започването на преговорите между Европейската общност (ЕО) и Уругвай съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно промяната на търговски отстъпки в програмите на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в процеса на присъединяването им към ЕО между ЕО и Уругвай беше договорено следното с оглед приключване на преговорите, започнали след нотификацията на ЕО от 19 януари 2004 г. съгласно член XXIV:6 (ГАТТ):

ЕО включва в своята програма CLX за митническата територия на ЕО-25 търговските отстъпки, които бяха включени в нейната предишна програма.

ЕО коригира определението за тарифната квота на ЕО от 4000 тона за „висококачествено месо от едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено” както е разпределена на Уругвай.

Настоящото споразумение влиза в сила на датата на подписването след одобрението на страните в съответствие с техните собствени процедури.

От името на Европейската общност



Б. Писмо от Уругвай

Женева,

Господине,

Позовавайки си на Вашето писмо, в което пише следното:

„След започването на преговорите между Европейската общност (ЕО) и Уругвай съгласно член XXIV:6 и член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно промяната на търговски отстъпки в програмите на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в процеса на присъединяването им към ЕО между ЕО и Уругвай беше договорено следното с оглед приключване на преговорите, започнали след нотификацията на ЕО от 19 януари 2004 г. съгласно член XXIV:6 (ГАТТ):

ЕО включва в своята програма CLX за митническата територия на ЕО-25 търговските отстъпки, които бяха включени в нейната предишна програма.

ЕО коригира определението за тарифната квота на ЕО от 4000 тона за „висококачествено месо от едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено” както е разпределена на Уругвай.

Настоящото споразумение влиза в сила на датата на подписването след одобрението на страните в съответствие с техните собствени процедури.”

Имам честта да изразя съгласието на моето правителство.

От името на Уругвай

